



約瑟，就是雅各從拉結所生的兒子，向他父親報告有關他哥哥們在牧羊時的不好行為。



因為約瑟是在他年老時所生的兒子，因此他為這男孩做了一件合身的彩衣。

你看看那邊好嗎？他竟然有自己的特別外袍。

毫無疑問，在我們的當中，他是父親最寵愛的。



對不起，穿上這華麗的長袍時應該還能夠看到你。

父親的小男孩需要堅強起來。



但上帝賜約瑟一個夢。



我作了一個夢，我們正在捆麥子。突然我的麥捆豎立，而你們的麥捆卻向它下拜。

所以你想管轄我們？

你認為你會有權力超越我們嗎？

我們在工作時你卻在作夢。

聽著，我又作了第二個夢，是我必須告訴你們的。

難道你母親和我，還有你的兄弟們，真的要在你面前向你叩拜嗎？

父親，我們告訴過您，這全都是夢，卻不去作工。

“這次是太陽、月亮和十一顆星都向我下拜。”

雖然他的哥哥們因嫉妒趕走了他，雅各卻把這一切放在思想中。



你的兄弟們正在示劍附近放牧羊群。快去看看他們是否一切順利。



看，那作夢的人來了！

那色彩繽紛的孔雀現身了。

機會來了，讓我們現在就殺了他，把他除掉，父親是不會知道的。



不，不要殺害他。把他丟進枯井就好了。

其實流本計劃要回來救他。



嘿，把他給拉上來！殺了弟弟能獲得什麼好處呢？

倒不如將他賣給以實瑪利人會更好！





米甸人把約瑟賣給一位富裕的埃及人波提乏，他是一位護衛長。



約瑟替他工作的時候，波提乏越發富裕。



當他讓約瑟管理整個家的時候——他更加的繁榮。



嗯.....



年輕人，和我同睡吧。你會經歷難忘的時刻。

妳丈夫把這個家都交在我的手裡——我豈能在上帝面前作出這卑賤的事呢？



她天天催促約瑟，約瑟卻不聽從她，不肯與她同睡，也不靠近她。

一天，當家裡的人沒有一個在屋裡，她看見了機會...

現在——我們可以飽享愛情！與我同睡吧。



救命呀！
救命呀！



你帶回來的希伯來人想調戲我——我大聲呼叫救命他就逃跑——但我卻拿到了他的衣服。

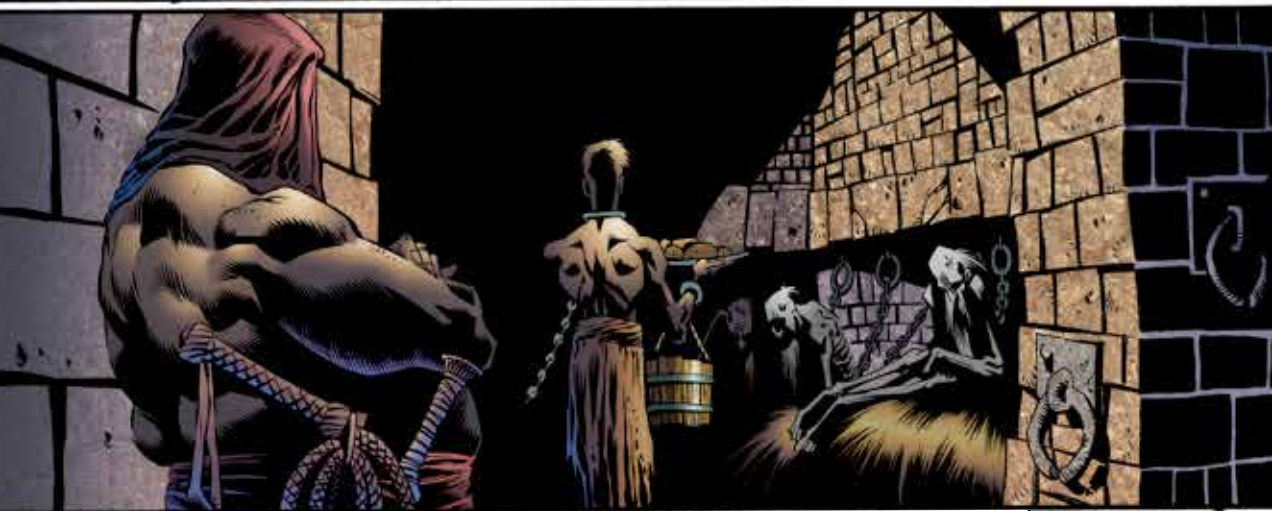


只有一個地方適合他——把他關在王室的監獄裡。

現在！



但就算是在監獄裡 ——
上帝與約瑟同在。



我不相信傳來給我有關你的報告。你
照顧那些有需要的人，公平的分配食
物，沒有為自己保留額外的食物。

我立你為整個王室監獄
的管家。你現在只需要
向我報告。



無論在何處，耶和華
使他所作的盡都順利。



法老就惱怒那傲慢無禮的酒政和膳長，把他們倆關在軍長府內的監房裡。



你怎麼能忍受得了住在這種腐爛的洞穴裡呢？

我學會了如何在任何環境裡得到滿足。這是上帝教導我的。



哪位上帝？不管他是誰，他肯定把我們所有住在這裡的人給忘了。

呻吟！

啊啊啊啊！！

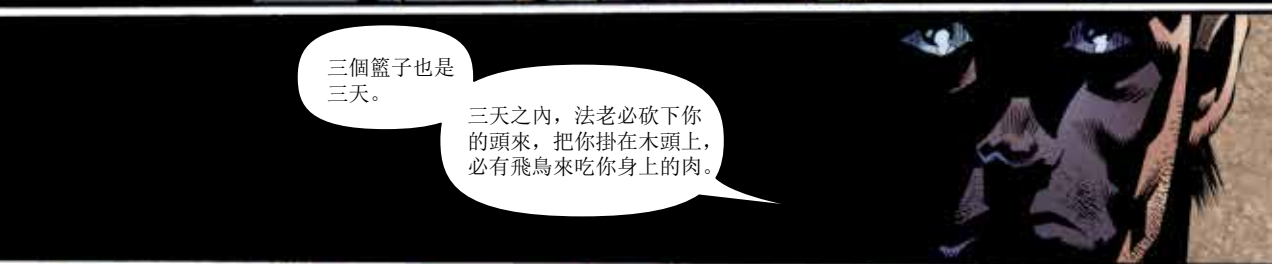
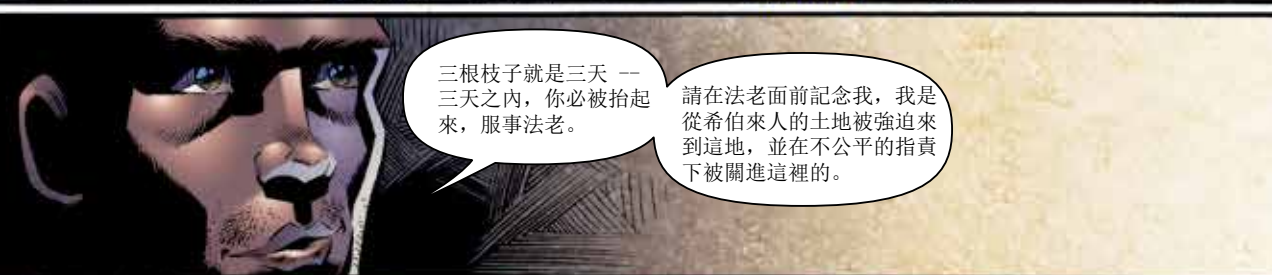


你們倆為何那麼沮喪呢？

解夢不是出於上帝嗎？請把夢告訴我。

我們倆各作了一個夢，而在王的術士中卻沒有人能夠解夢。





過了兩年。



把所有的術士和智慧人都給我召來！——馬上執行！



昨天我作了兩個夢——把兩個夢都給我解了。



在我的夢裡，我看見七頭健美的母牛在河裡的蘆葦中吃草。



.....接著，七頭又醜陋，又瘦弱的母牛從河裡上來，把那些健美的母牛吃掉。

然後我就醒了。





我作了第二個夢。

夢見一根麥莖，
長出七個健美的
麥穗.....



.....接著，又長出七個麥穗被
東風吹焦，而且把那七個健美的
麥穗吞了下去。



偉大的法老，我們
沒有一個人能夠解
釋您的夢。

我們還沒得
到啟示。

但那夢是真實的——

必須有個人
來解釋這個
夢，不然神
明不會給我
作這夢的！

我今日想起了
我的過錯！

從前我在監房裡的時候，
一位年輕的希伯來人解
了我和膳長的夢——
兩個夢都應驗了。



把他給我帶
來！



聽說你能夠解夢。

我不能。但上帝
能夠給法老所盼
望的答案。

法老的夢只有是一個
意思，神已經把所
要作的事告訴您了。

七頭健美的母牛代表七
個美好的年頭，七頭消
瘦的母牛是接下來的七
年飢荒。七個麥穗也是一
樣。



因為七年的飢荒，
埃及地所有的豐
收都會被忘了，
地也將被毀滅。

指派一個有見識
有智慧的人，派
他管理埃及地。

指派官員在七年
之後，征收埃及
地出產的五分之
一。



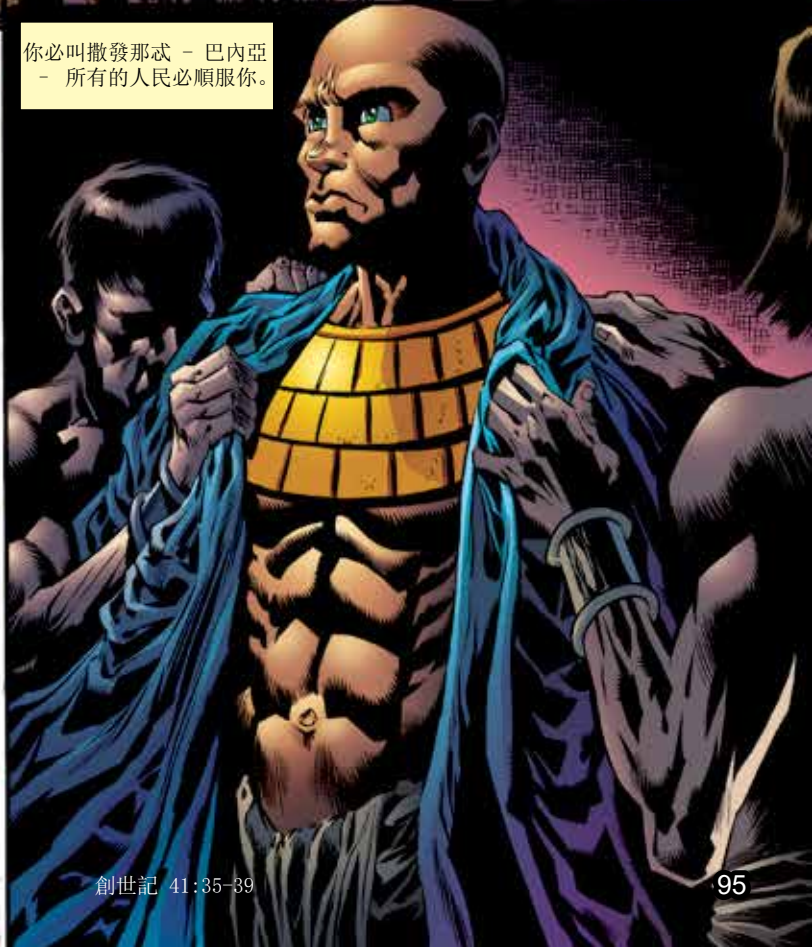
把這些糧食儲存起來，可以應付將來七年的飢荒，好使人民能夠在飢荒裡存活。



我們在哪裡可以找到這樣的人呢？在他裡面有神的靈。



上帝既然已經指示你 -- 就沒有一人能像你那樣有見識有智慧了。



你必叫撒發那忒 - 巴內亞
- 所有的人民必順服你。



只有在王位上我比你大。

我任命你治理埃及全地。

讓路！



約瑟把埃及七個豐年的五谷收割及儲藏起來。



法老也賜給約瑟一位埃及人妻子。

約瑟給他孩子起名叫瑪拿西（“忘記”）和以法蓮（“兩次的繁盛”）。

上帝使我在受苦之地繁盛起來。





你們為什麼只是
站著互相對望呢？

我已經聽說埃及
那裡有五穀。去，
下到那裡買糧，
這樣我們就能存
活免死了。



你們十個要
去把五穀帶
回來。

便雅憫要留在我
身邊，免得他途
中遭遇傷害。



這比我想像中的
還要大。

但願他們的
糧倉也會很
大。



我主，我們有一群來
自迦南地的希伯來人
也想買糧。

只要他們有銀子或
金子，我們可以商
量。





你們從哪裡來？

我們從迦南過來買糧食。

你們是間諜，來查看這地哪裡沒有防守的地方。

不，我們是誠實人，不是間諜。

這時，約瑟記起了他的夢。



不，你們是來查探我們的地。

不是的，我們是十二個兄弟，是一個人的兒子們。

一個已經死了，一個最小的正在和我們的父親一起。



你們是間諜，我要這樣查驗你們。

你們不可離開埃及，直到你們那最小的弟弟過來為止。一個兄弟要回去，其他的人要留在監獄裡。



囚禁他們！



三天後……

如果你們這麼作就會活著，因為我敬畏上帝。

你們若是誠實人，你們當中的一個人可以留下，其余的人帶著糧食回去。

但是，你們必須帶著最小的弟弟回來，以證實你們說過的話。



我們承受這些的痛苦，肯定是因為過去我們如何對待自己的弟弟所致。

我們看見他如何苦惱和如何向我們哀求饒過他的命。

這就是為什麼我們會面臨這些苦難的緣故。

我曾告訴過你們不要傷害那孩子，你們卻不肯聽！

現今，我們要償還流血之債了。

他的兄弟們沒想到他聽明白了他們的談話，因為一直都有人為他作翻譯。約瑟最終因他們的話觸動而哭。





撒發那忒，巴內亞吩咐要讓這些人的布袋裡裝滿足夠的五谷離開。



確保將他們的銀子放回到他們的五谷布袋裡並供應他們路途上所需要的一切。

是的，我主。



趕快，過來這裡！



看，我的銀子歸還到我的布袋裡了。

到底上帝決定在我們的身上作什麼事？



那地的主人對我們說話嚴厲，他說我們是間諜。

他說我們可以回來，但卻留住了西緬，而且吩咐我們必須把便雅憫帶到他那裡，來證明我們不是間諜。



噢，不好了！我的銀子也同樣還在我的布袋裡。

我的也是！



你們使我失去了兒子；約瑟已經不在，西緬也是，而現在你們還要把便雅憫也帶走。

一切都是針對我！



如果我不把便雅憫給帶回來的話，您可以處死我的兩個兒子。

把他交給我，我必將他帶回你身邊。



我兒子不能和你們同去。

如果他遭遇不測……我這白發老翁將淒淒慘慘地進到墳墓裡了。

數個月後……

主人，我們今天烤完了最後的餅。您孩子們從埃及帶回來的五穀已經吃完了。

你們必須回到那裡買些糧食回來。

我們不能。我們已經被警告，除非帶著最小的弟弟同去，我們就不可再見到那地的統治者。

為何你們要告訴他你們有另一個弟弟而使
我遭遇這痛苦呢？

他一直追問著我們。

打发这孩子和我同去，如果发生任何的不测，我必亲自承担责任和一生接受谴责。

如果不是拖延，我們已經兩次來回了。

就這麼作。把我們土地上最好的，加上那人的銀子的雙倍一起帶去。

即刻將你們的弟弟帶回來……我若喪失他……就喪失吧！



撒發那忒。巴內亞中午將見你們。

他為你們預備了聚餐。



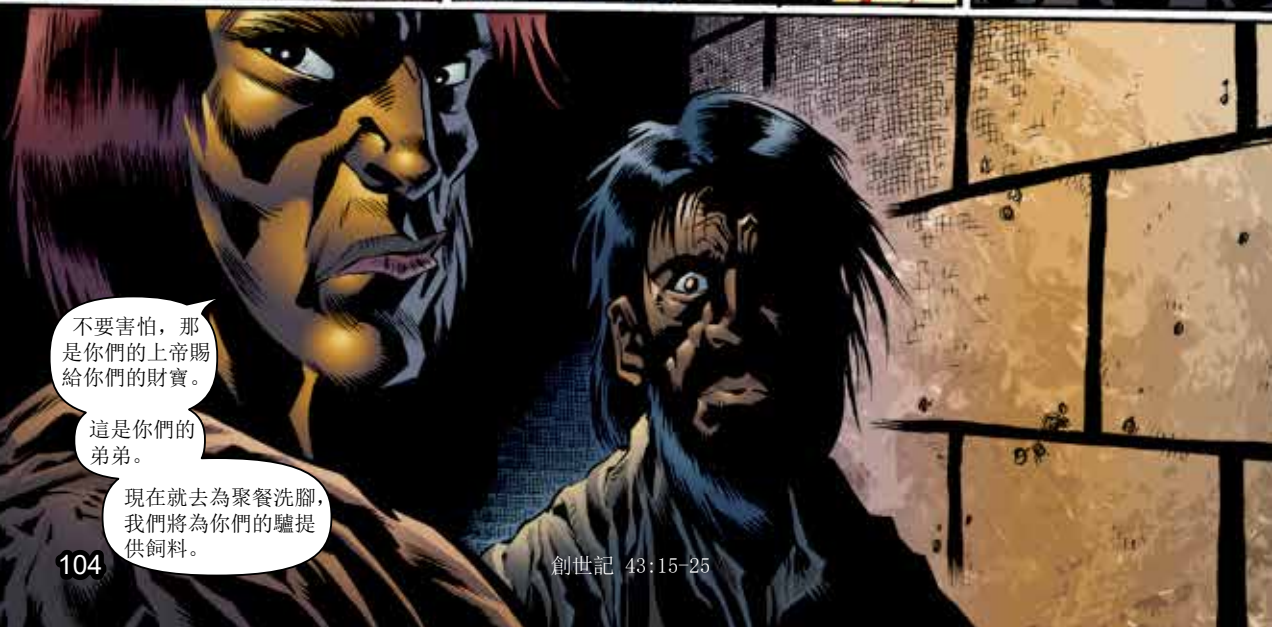
他叫我們到這裡來，肯定是認為我們偷了他的銀子而想取我們的命。

或許上帝是要我們因為拋棄約瑟而承受這應有的報應。



請求你，先生。我們之前發現銀子歸還到我們的布袋裡。

我們也不知所措，不明白這事是如何發生的，而現在我們會雙倍奉還。



不要害怕，那是你們的上帝賜給你們的財寶。

這是你們的弟弟。

現在就去為聚餐洗腳，我們將為你們的驢提供飼料。



那麼，你們提過
的那年邁的父親
還好嗎？

我們的父親，您的
僕人，還活著，
而且安好。

這就是那最小的
弟弟嗎？

孩子啊，願上
帝賜恩給你。



再也控制不了自己，約瑟
離開了……



……跑進自己
的房裡哭泣。



開飯了。



根據習慣，埃及人厭惡和希伯來人一起用餐。

兄弟們驚訝地發現他們是按著年齡順序被安排坐位的。



看，便雅憫的部分是超越了我們任何一個人五倍之多啊！



將它們的布袋所能裝滿的給他們裝滿糧食，也要把銀子放回去。

將我的銀杯子放進那最年幼孩子的袋裡。



我是多麼的渴望回家。

我是那一位蹲在監獄裡無數個月的人！



你們作了什麼？

你們拿走了我主人占蔔用的杯子。

我們絕對沒有！

我們為何這麼作？我們還把布袋裡所發現的銀子都願意歸還了。

怎麼……



如果那杯子在我們任何的一個布袋裡找著，那收藏的人必要死，其余的人必要成為你們的奴僕。

搜查他們的袋子。



搜查完畢，只剩那最小的。

謹慎再搜。



嘎吱
嘎吱



你們從我主撒發那忒·巴內亞那裡偷掉了。你們必須回到他面前交代清楚。

慷慨卻換來欺詐！

這不可能……
我們的父親必承受不了。



你們作了什麼？你們不知道我可以占蔔知道一切嗎？

我們能夠說什麼呢？要如何證明我們的無辜呢？！



雖然您和法老平等，還是請您聽我們說。

您問我們是否有一位父親和一位弟弟。



我們回答：“我們有一位年邁的父親，還有一位在他老年時出世的兒子。”

“他的哥哥死了，他就成了他母親唯一存留的兒子，而他父親非常的疼愛他。”

您說過，如果我們沒帶著弟弟一同過來，我們就別回來。當我們的糧食不夠的時候，父親就吩咐我們……



我的妻子為我生了兩個兒子。一個已經離我而去，必是被野獸撕裂成塊，從此再也見不到他了。

如果這個兒子也遭受傷害，那麼我就白發蒼蒼，憂憂愁愁地進到墳墓那裡去了。



您的僕人擔保這孩子的安全。

讓我留在這裡成為您的奴僕，但那男孩必須回到我父親的身邊，我不忍心看到父親悲苦的樣子。



你們每一個人，
離開我的面！



咿啊！！



我……我是
……你們的弟
弟約瑟……
……就是你們
賣了成為奴僕的。



這不可能……

什……什麼……



請不要向自己發怒或感到痛苦。

不是你們把我送來，而是上帝。



我們已經兩年面臨飢荒，還有五年要度過。

上帝差遣我先到這裡來，為你們大施拯救，使你們在地上能保留余種。



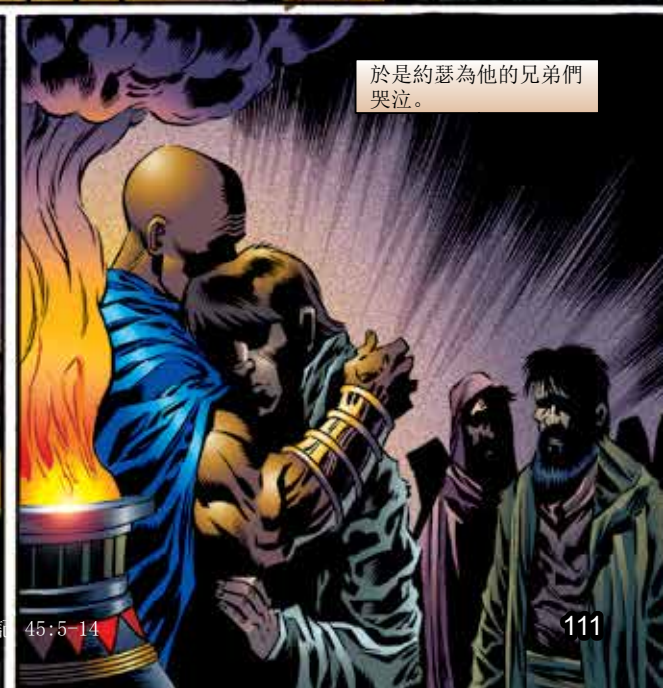
你們要即刻回到我們的父親那裡，並要這樣的告訴他……

上帝已經使我成為埃及全地的主人。



不要耽延，趕快過來我這裡，我將把歌珊地預備給你們居住。

你們現在就回去告訴父親，不要再拖延。



於是約瑟為他的兄弟們哭泣。



嘶嘶
嘶嘶

我很高興。

傳召撒發那忒。
巴內亞過來。



我聽到了一個
奇妙的故事。

我的王，這全是真實的，
就是我怎樣到達這裡來
服事您和我列祖的上帝的計劃。



把你的父親和你兄
弟的家庭一起帶過
來。

用車輛把他們的妻
子和孩子都接過來，
埃及最好的地都屬
於你了。



這十頭驢子是載送
路途上所需用的糧
食，包括給你們各
人的新衣服。

至於那最小的兒子，
就拿五套服裝以及
三百塊錢銀子。



還有，別在路
上爭吵！



約瑟還活著！
約瑟還活著！



這是真的！

約瑟還活著！

他是全埃及的統治者！

僅次於法老。



這是不可能的事……

是的，他還活著，這些車輛是從埃及為您和我們全家過來，好讓我們能過去他那裡的。



我兒約瑟還活著……

……我將在離世之前見到他。



我們就在別是巴這個地方停留。

正如我父雅各在這地方敬拜，我也將在這裡敬拜。



雅各！
雅各！

主，我在這裡。



不要懼怕下到埃及，因為我將使你在這裡成為大國。

我會和你一同下到埃及並要把你帶回本地。

約瑟必親手合上你的眼睛。



雅各和他的孩子們以及孩子們的家庭都離開了別是巴，一共有七十人。

向著他暫時的新居所，埃及前行。





我的管理首領，你的兄弟是作什麼的？

我們是牧羊人。

那麼你們可以遠離我們住在歌珊地。



撒發那忒．巴內亞的父親，您是多大年紀了？

我已經一百三十歲了。

我度過的年日又短又苦，不如我的祖先所度過的那樣。



雅各於是為法老，就是埃及全地的王祝福。

這之後，雅各便離他而去。

就是這裡，我的父親，全地最好的地土。

我將供應您和每一個家庭所需要的一切糧食。

飢荒非常的嚴重，約瑟把所有從埃及和迦南地所獲得的銀子換取了五穀。

於是眾人都到他那裡去。

我們需要五穀，給我們糧食吧。您已經擁有了我們所有的銀子，為何讓我們死？

我會把糧食賣給你們來換取你們的牲畜。

接下來的一年……

您現在得到了我們所有的銀子和牲畜。

現在就連我們自己和我們的土地也來交換糧食吧。

這是你們土地的種子。從現在開始，五分之一要歸法老而五分之四要歸你們自己。

您救了我們的性命。

但在歌珊地，雅各的家族卻五穀豐收並人數不斷地加增。

我的時候已近。

向我承諾你不會將我埋葬在埃及。讓我和我的祖先一同安息。

我父，我會照您的吩咐行。



您的父親病倒了，可能將面臨死亡。

趕快，召集我的兒子，他們要跟我一同過去他那裡。



您的兒子約瑟到了。

把他帶來我這裡。



全能的上帝在迦南地的路斯向我顯現。

他應許我要使我繁殖增多，並要賜給我們那美好之地作為永遠的產業。



他們是誰？

他們是上帝恩賜我的兒子。

領他們過來，好讓我祝福他們。



我沒想到還能再見到你，而且現在上帝還允許我見到你的孩子們。



我父，這裡，祝福我和我的孩子。



願我祖亞伯拉罕和以撒所事奉的上帝……願他賜福給這些孩子。

願我的名借著他們得以流傳，願他們在地上生養眾多。



不，我父啊，您需要把右手放到長子那裡。

我兒啊，我知道。

他也必成為一族並要強盛。



但他的弟弟會比他更強盛，他的後裔也必成為多族。

以色列將宣告這樣的祝福說：“但願上帝使你像以法蓮和瑪拿西。”



至於你，那比你兄弟更加倍領受的，我必將我用刀和弓，從亞摩利人那裡奪來的山地賜給你。

流本啊，你雖強大但將不再居高，因為你上了你父親的床。

西緬和利未使用強暴的武器，他們因怒氣要被咒詛。他們要在以色列中散居。

猶大，你的手要壓著敵人的頸項，權杖必不離開你。

西布倫將居住沿海之地，成為船隻停泊的港口。

以薩迦是一頭粗壯的驢，他將背負勞苦。

但必要以公正審判他的人民。

迦得必被侵略者攻擊，而他卻要向他們反擊。

亞設的食物必會豐盛，成為供奉君王的美食。

拿弗他利是一只母鹿，生育美麗的小鹿。

約瑟是茂盛的藤蔓，攀爬至牆外。他的弓堅固，是因為雅各大能者的手。

便雅憫是一只撕裂的狼，吞吃他的獵物。

要把我埋葬在我祖父亞伯拉罕從赫人以弗崙所買的洞裡，那裡也是我父母被埋葬的地方。

就在那裡，我埋葬了利亞。



父親！我的父親啊！



我們的人民為你的父親哀哭了七十天。

感謝您給予這麼大的尊重。

我父親要我起誓把他埋於迦南地，與他祖先一起。

你可以履行你的誓言。



父親要我們對你說他這麼說：“我請求你原諒他們那樣惡待你所犯下的罪惡和錯誤。”



我們現在就是你的奴僕了。

我能代表上帝嗎？你們有意要傷害我，但上帝的意念確是美好的。不要懼怕，我會提供你和你的孩子們所需要的一切。



他向他還活著的兄弟們這麼說…

我雖然將死，但上帝必定會幫助你們，而且要帶你們進到他向亞伯拉罕所應許之地。

當他這麼作了，你們就要帶我的骸骨從這地方上去。

約瑟被包殮，埋於埃及地。